

30 SEPTEMBRE 1993. — Circulaire  
Suppression de la tutelle spécifique d'approbation  
en matière de marchés informatiques. — Police communale

A Messieurs les Gouverneurs de Province.

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins.

Monsieur le Gouverneur,

La loi du 10 juin 1993 modifiant l'article 34 de la loi du 23 décembre 1974 relative aux propositions budgétaires 1974-1975, abroge le § 4 de l'article 34 précité et supprime dès lors le contrôle d'approbation spécifique par le Roi des marchés informatiques adjugés par les provinces, les communes, les agglomérations et les fédérations de communes (*Moniteur belge* du 7 août 1993, pp. 17854-17855).

Cette suppression entre en vigueur le 1er octobre 1993. Il me paraît dès lors indispensable d'insister sur la nécessaire prudence qui devra inspirer les autorités dans l'acquisition des systèmes donnant accès aux réseaux et applications informatiques dont l'initiative revient ou incombe à l'autorité fédérale, mais pour lesquelles les autorités provinciales ou locales agissent en différentes qualités, par exemple en qualité d'utilisateurs ou de fournisseurs d'information.

Dans l'optique d'une saine gestion administrative, je crois, entre autres, qu'avant l'adjudication d'un marché informatique qui concerne la police communale, il est important que ces autorités s'assurent de sa compatibilité technique avec le Projet Informatisation Police.

En vue de les aider dans cette tâche, ils trouveront ci-dessous la description des bases du Projet Informatisation Police :

- une communication efficace entre les corps, avec la Direction générale de la Police générale du Royaume et avec le Centre de Crise du Gouvernement;
- une communication efficace entre la police communale, la gendarmerie et la police judiciaire;
- un accès efficace aux banques de données externes;
- la création d'un réseau d'alarme permettant la diffusion de messages urgents;
- le développement d'un certain nombre d'applications spécifiques pour la police, notamment :
  - la plate-forme de communications;
  - la gestion de dossiers intégrée;
  - la planification de missions et d'activités;
  - le casier judiciaire local;
  - le registre d'armes local;
  - la morphologie et les événements;
  - l'échange de messages;
  - le réseau d'alarme.

Globalement, il peut être établi que ces applications ont, d'une part, pour objectif de rationaliser l'avalanche de papier dans les corps et, d'autre part, de recueillir l'information de gestion nécessaire afin de les renvoyer après traitement aux autorités locales.

En vue du fonctionnement des applications policières, l'autorité fédérale fait usage d'un système comportant les composantes suivantes :

- Un réseau local du type client serveur. Cela implique l'usage d'un ordinateur puissant en tant que serveur et de personal computers en tant que stations de travail.
- Des stations de travail dont le processeur est du type 486 DX et une vitesse horloge de 33 Mhz. Ces stations de travail disposent d'une mémoire d'au moins 8 MB RAM, extensible à au moins 12 MB on board. Chaque station de travail dispose d'un disque dur de minimum 125 MB et un temps d'accès de 18 ms au maximum. En outre toutes les stations de travail sont équipées d'un lecteur de disquettes 1,44 MB, 1 porte sérieuse, 1 porte parallèle, une souris avec driver. Ces stations de travail sont équipées d'une carte de réseau.
- Un raccordement au réseau public DCS faisant usage de modems, switches et produits de communication de données nécessaires à la réalisation de ce raccordement DCS.
- Des imprimantes qui sont raccordées au réseau local et pouvant être gérées par l'ordinateur serveur et le logiciel de réseau local.
- Des imprimantes permettant l'impression de messages d'alarme urgents.
- Une banque de données relationnelle sur le serveur dont les applications font usage.

30 SEPTEMBER 1993. — Omzendbrief  
Afschaffing van het specifiek goedkeuringstoezicht  
inzake informatica-opdrachten. — Gemeentepolitie

Aan de Heren Provinciegouverneurs.

Aan de Dames en Heren Burgemeesters en Schepenen.

Mijnheer de Gouverneur,

De wet van 10 juni 1993 tot wijziging van artikel 34 van de wet van 23 december 1974, betreffende de budgettaire voorstellen 1974-1975, heeft § 4 van het voormelde artikel 34 op en schaft daardoor het specifiek goedkeuringstoezicht door de Koning op de informatica-opdrachten af die gegund worden door de provincies, de gemeenten, de agglomeraties en de federaties van gemeenten (*Belgisch Staatsblad* van 7 augustus 1993, blzn. 17854-17855).

Deze opheffing wordt op 1 oktober 1993 van kracht. Het lijkt mij bijgevolg onontbeerlijk aan te dringen op de noodzakelijke omzichtigheid waarmee de autoriteiten zullen moeten omspringen bij de aankoop van informaticanetwerken en -toepassingen waarvan het initiatief berust bij of toekomt aan de federale overheid, maar waarbij de provinciale of lokale overheden in verscheidene hoedanigheden optreden, bij voorbeeld als gebruikers of leveranciers van informatie.

In de optiek van een gezond administratief beheer acht ik meer bepaald, vooraleer een informatica-opdracht gegund wordt die betrekking heeft op de gemeentepolitie, dat het belangrijk is dat deze overheden verzekerd zijn dat de technische compatibiliteit met het Politie Informatica Project gewaarborgd is.

Ten einde hen bij deze taak bij te staan, volgt hieronder een beschrijving van de fundamentelementen van het Politie Informatica Project :

- een doeltreffende communicatie tussen korpsen, met de Algemene Directie an de Algemene Rijkspolitie en met het Crisiscentrum van de Regering;
- een doeltreffende communicatie tussen gemeentepolitie, rijks-wacht en gerechtelijke politie;
- een doeltreffende toegang tot externe databanken;
- het bouwen van een alarmnet waardoor dringende boodschappen kunnen verspreid worden;
- het ontwikkelen van een aantal specifieke toepassingen voor politie, met name :
  - het communicatieplatform;
  - geïntegreerd dossierbeheer;
  - planning van opdrachten en activiteiten;
  - lokaal strafregister;
  - lokaal wapenregister;
  - morfologie en evenementen;
  - berichtenuitwisseling;
  - alarmnet.

Globaal kan gesteld worden dat deze toepassingen, enerzijds, tot doel hebben de papierstroom in de korpsen te rationaliseren en, anderzijds, de nodige beleidsinformatie in te zamelen en na verwerking ervan terug door te sturen naar de lokale overheden.

Voor het laten functioneren van de politietoepassingen wordt door de federale overheid gebruik gemaakt van een systeem bestaande uit de volgende componenten :

- Een lokaal netwerk van het type client-server. Dit betekent het gebruik van een krachtige computer als server en personal computers als werkstations.
- Werkstations waarvan de processor een van het type 486 DX is met een kloksnelheid van 33 Mhz. Deze werkstations beschikken over een geheugen van minstens 8 MB RAM, uitbreidbaar tot minstens 12 MB on board. Elk werkstation heeft een hard disk van minimaal 125 MB met een toegangstijd van ten hoogste 18 ms. Verder zijn alle werkstations uitgerust met 1 disk-drive 1,44 MB, 1 seriële poort, 1 parallelle poort, een muis met driver. De werkstations zijn voorzien van een netwerkkaart.
- Een aansluiting op het openbaar DCS-netwerk waarbij gebruik wordt gemaakt van modems, switchen en datacommunicatieprodukten die nodig zijn om deze DCS-aansluiting te realiseren.
- Printers die aangesloten worden op het lokale netwerk en die door de server-computer en de lokale netwerksoftware kunnen beheerd worden.
- Printers waarmee dringende alarmberichten kunnen afgedrukt worden.
- Een relationeel databasesysteem op de server waarvan de toepassingen gebruik maken.

— Le logiciel de communication nécessaire et le logiciel de réseau local afin d'assurer le raccordement au réseau DCS.

Il est envisagé d'équiper, à court et à moyen terme, un maximum de corps de police communale des applications policières précitées.

Dans le cadre des marchés informatiques adjugés en rapport avec l'informatisation de la police, il est souhaitable que les autorités communales veillent à ce que leurs cahiers des charges visent du matériel compatible avec le matériel utilisé par l'autorité fédérale.

En cas de doute les autorités précitées peuvent toujours recueillir l'information utile nécessaire auprès de la Direction générale de la Police générale du Royaume, en s'adressant à la section P.I.P. (rue de Louvain 3, 1000 Bruxelles. Tél. 02/500 24 60 ou 02/506 47 42).

Messieurs les Gouverneurs sont priés d'indiquer au Mémorial administratif la date à laquelle la présente circulaire a été publiée au *Moniteur belge*.

Le Ministre de l'Intérieur,  
L. Tobback.

— De nodige communicatiesoftware en de lokale netwerksoftware om de aansluiting op het DCS-netwerk te verzekeren.

Het ligt in de bedoeling om op korte en middellange termijn zoveel mogelijk gemeentelijke politiekorpsen te voorzien van de hoger vermelde politietoepassingen.

In het kader van de informatica-opdrachten die met betrekking tot de politie-informatisering gegund worden, is het wenselijk dat de gemeenteoverheden er op toezien dat in hun bestekken gestreefd wordt naar materiaal dat compatibel is met het materiaal dat door de federale overheid wordt gebruikt.

In geval van twijfel kunnen de voormelde overheden steeds de nodige nuttige informatie inwinnen bij de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie, meer bepaald bij de sectie P.I.P. (Leuvenseweg 3, te 1000 Brussel. Tel. 02/500 24 60 of 02/506 47 42).

De Heren Gouverneurs worden verzocht in het Bestuursmemoriaal aan te geven op welke datum deze omzendbrief in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. Tobback.

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

### Institutions régionales — Gewestelijke instellingen

#### VLAAMSE RAAD

##### Openbare commissievergaderingen

##### Agenda

Woensdag 20 oktober 1993

Te 10 uur :

Commissie voor Financiën en Begroting  
(Senaat — Zaal D)

1. Ontwerp van decreet houdende tweede aanpassing van de middelenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1993.
2. Ontwerp van decreet houdende tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1993.
3. Ontwerp van decreet houdende de middelenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1994.
4. Ontwerp van decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1994.
5. Ontwerp van decreet houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994 (hoofdstuk XV : Financiën).

Woensdag 20 oktober 1993

Te 10 en 14 uur :

Commissie voor Cultuur  
(Kamer van volksvertegenwoordigers — Zaal 3)

1. Ontwerp van decreet houdende tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1993.
- Ontwerp van decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1994.

Te 14 uur :

Begroting van het Vlaams Commissariaat-generaal van het Toerisme.

Te 15 uur :

Begroting van het Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de Lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie.

Beleidsbrief Letteren, ingediend door de heer H. Weckx, Vlaamse minister van Cultuur en Brusselse Aangelegenheden.

Beleidsbrief sociaal-cultureel werk voor volwassenen, ingediend door de heer H. Weckx, Vlaamse minister van Cultuur en Brusselse Aangelegenheden.

2. Ontwerp van decreet houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994 (hoofdstuk XI : Cultuur).

Woensdag 20 oktober 1993

Te 10 en 14 uur :

Commissie voor Onderwijs, Vorming en Wetenschapsbeleid  
(Kamer van volksvertegenwoordigers — Internationale zaal)

1. Ontwerp van decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1994.

Bevoegdheden van minister L. Van den Bossche.

2. Ontwerp van decreet houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994 (hoofdstuk XII : Onderwijs).